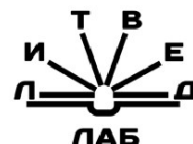


**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Московский государственный лингвистический университет»
(ФГБОУ ВО МГЛУ)**



한국문학번역원



**ПРОГРАММА
научного круглого стола**

«Литературные миры Востока и Запада»

23 сентября 2025 года
(Москва, ул. Остоженка, 36, ауд. 205)

Организационный комитет конференции:

О. К. Ирисханова, проректор по науке, председатель Организационного комитета;

Е. А. Похолкова, декан переводческого факультета;

Т. С. Мозоль, заведующая кафедрой восточных языков переводческого факультета;

Ю. В. Чернова, заведующая кафедрой отечественной и зарубежной литературы переводческого факультета;

Д. А. Беляков, директор Института международных отношений и социально-политических наук, заведующий лабораторией сравнительного литературоведения и культурной дипломатии;

Е. А. Понкратова, директор центра Корейского языка и культуры МГЛУ;

А. В. Карпова, преподаватель кафедры отечественной и зарубежной литературы переводческого факультета;

В. И. Даскал, преподаватель кафедры отечественной и зарубежной литературы переводческого факультета.

Регламент выступления – до 10 минут.

Научный круглый стол организован:

Кафедрой восточных языков переводческого факультета МГЛУ;

Кафедрой отечественной и зарубежной литературы
переводческого факультета МГЛУ;

Центром Корейского языка и культуры МГЛУ;

Лабораторией сравнительного литературоведения
и культурной дипломатии Института международных отношений
и социально-политических наук МГЛУ.

*Научный круглый стол проводится при поддержке
Корейского института литературного перевода*

14:30-19:00

Приветственное слово декана переводческого факультета

Е. А. Похолковой

Приветственное слово директора Института международных отношений и социально-политических наук, заведующего лабораторией сравнительного литературоведения и культурной дипломатии

Д. А. Белякова

Модераторы:

Ю. В. Чернова

Т. С. Мозоль

1. **Екатерина Анатольевна Похолкова**, кандидат филологических наук, доцент, декан переводческого факультета МГЛУ; **Дмитрий Александрович Беляков**, кандидат филологических наук, директор Института международных отношений и социально-политических наук, заведующий лабораторией сравнительного литературоведения и культурной дипломатии МГЛУ
Опыт реализации коллективом МГЛУ международных гуманитарных проектов в 2023-2025 гг.
2. **Елена Ивановна Зейферт**, доктор филологических наук, доцент, ведущий научный сотрудник лаборатории сравнительного литературоведения и культурной дипломатии МГЛУ, профессор кафедры теоретической и исторической поэтики историко-филологического факультета РГГУ
Средневековое китайское стихотворение в рецепции новейшего времени: перевод и креолизованный текст
3. **Анастасия Александровна Гурьева**, кандидат филологических наук, доцент кафедры корееведения Восточного факультета СПбГУ
(Не)маленькие люди в корейской литературе: заметки о развитии темы с литературы Чосона до хилинг-прозы
4. **Татьяна Сергеевна Мозоль**, кандидат педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой восточных языков переводческого факультета МГЛУ; **Наталья Алексеевна Антонова**, магистрант 2 курса переводческого факультета МГЛУ
Творчество южнокорейской писательницы Со Хян: синтез традиций и современности
5. **Инна Валериантовна Цой**, кандидат филологических наук, доцент кафедры корееведения Восточного факультета СПбГУ
Жители Сеула и городская повседневность глазами французского литератора (на примере романа Жан-Мари Гюстава Леклезю «Битна, под небом Сеула»)

6. **Мария Васильевна Солдатова**, кандидат филологических наук, доцент кафедры восточных языков Института лингвистики РГГУ; **Анна Александровна Дудинова**, кандидат философских наук, доцент кафедры восточных языков Института лингвистики РГГУ
Антиколониальный компонент в творчестве Пак Кённи
7. **Оксана Витальевна Федосова**, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры испанского языка переводческого факультета МГЛУ
Поэтический перевод: на перекрестке миров (на материале переводов испанской поэзии)
8. **Борис Александрович Максимов**, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник кафедры зарубежной журналистики и литературы факультета журналистики МГУ
Пугающий «другой»: африканцы и индейцы в арабесках Эдгара По
9. **Дарья Владимировна Мавлеева**, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры восточных языков переводческого факультета МГЛУ
Дон Кихот на перекрёстке культур: от испанского романа к корейскому хилингу
10. **Надежда Владимировна Соболева**, кандидат филологических наук, доцент кафедры отечественной и зарубежной литературы переводческого факультета МГЛУ
Восток в эссеистике Маргерит Юрсенар
11. **Ольга Игоревна Чуванова**, доцент кафедры отечественной и зарубежной литературы переводческого факультета МГЛУ
Онейрическое в романе Хан Ган «Вегетарианка»
12. **Евгения Андреевна Понкратова**, преподаватель кафедры восточных языков переводческого факультета, директор центра Корейского языка и культуры МГЛУ
Архетип матери в южнокорейском романе Хо Тхэён «Фотостудия Таккуда»
13. **Анастасия Владимировна Карпова**, преподаватель кафедры отечественной и зарубежной литературы переводческого факультета МГЛУ; **Екатерина Максимовна Жарова**, помощник проректора по науке МГЛУ
Дом как центр пересечения Востока и Запада в романе «Стамбул. Город Воспоминаний» Орхана Памука
14. **Дарья Витальевна Ситникова**, преподаватель кафедры восточных языков переводческого факультета МГЛУ
Телесность в романе Хан Ган «Человеческие поступки»
15. **Виктория Владимировна Фролова**, и. о. заведующего кафедрой перевода французского языка переводческого факультета МГЛУ
Синтез западного и восточного в творческих поисках Паскаля Киньяра

16. **Вадим Олегович Гребенников**, младший научный сотрудник лаборатории сравнительного литературоведения и культурной дипломатии МГЛУ
Особенности рецепции книги «Тысяча и одна ночь» в творчестве Хорхе Луиса Борхеса
17. **Татьяна Михайловна Кормышева**, магистрант 2 курса переводческого факультета МГЛУ
Нарративизация травмы в корейских комиксах-манхвах
18. **Юлия Владимировна Чернова**, кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой отечественной и зарубежной литературы переводческого факультета, старший научный сотрудник лаборатории сравнительного литературоведения и культурной дипломатии МГЛУ
Проблема границы реального и иллюзорного в рассказе Эдогавы Рампо «Ад зеркал»
19. **Екатерина Анатольевна Похолкова**, кандидат филологических наук, доцент, декан переводческого факультета МГЛУ
Мотив «магазина» в южнокорейских хилинг-романах

Свободная дискуссия

Для заметок

[illegible]